



Napędy do bram garażowych Instrukcja obsługi i montażu

AXORN 65 PRO[⊕]		1 215 083
AXORN 85 PRO[⊕]		1 215 084
AXORN 65 PRO[⊕]	napęd do szyny zmontowanej	1 215 085
AXORN 85 PRO[⊕]	napęd do szyny zmontowanej	1 215 086
Szyna 2,84 m, zmontowana		9 009 365
Szyna 3,15 m, zmontowana		9 009 612

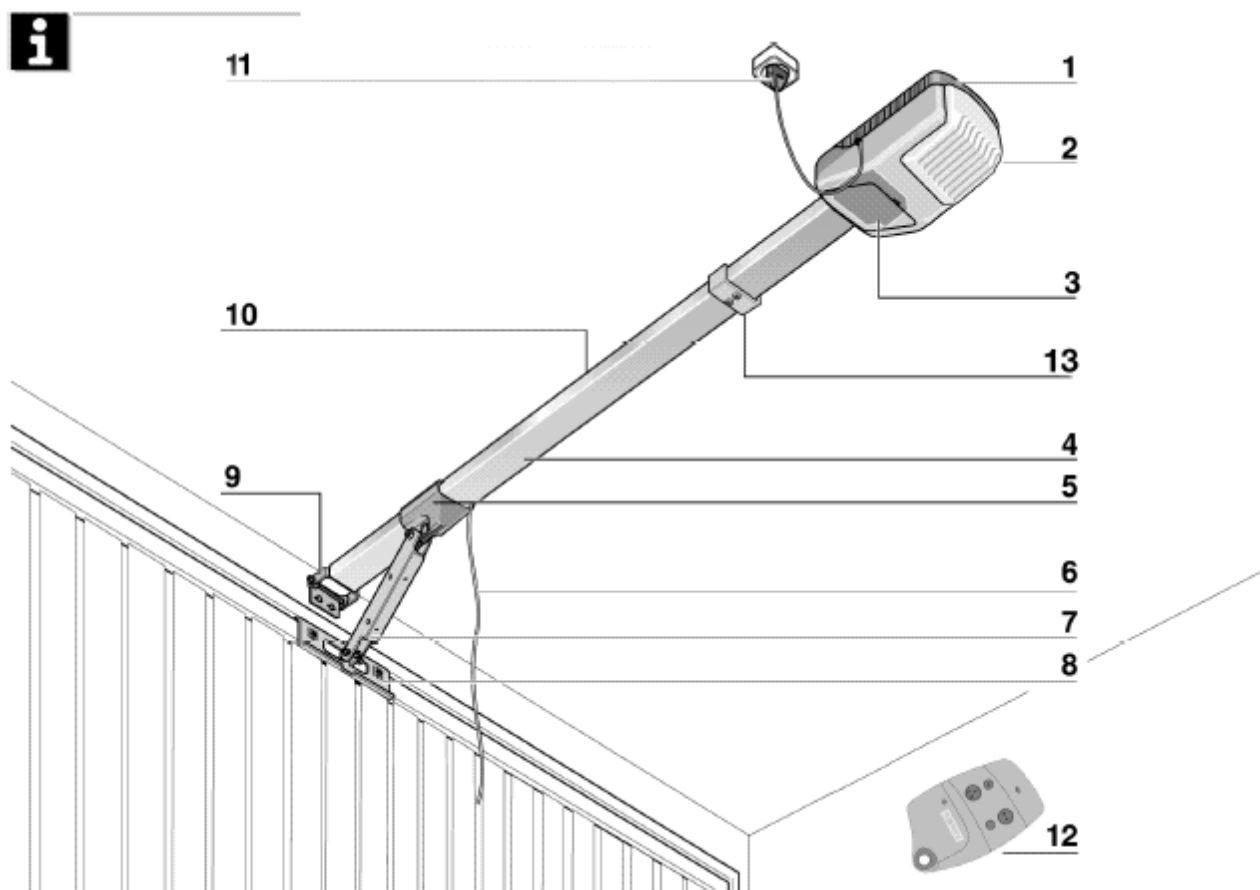
Napędy do bram garażowych SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]

	Części składowe	3
	Przygotowanie do montażu	4
	Ważne dla Twego bezpieczeństwa	4
	Sprawdzenie zawartości opakowania	5
	Jaki napęd do jakiej bramy garażowej?	5
	Rozprzęgnięcie awaryjne od zewnątrz	6
	Mechaniczny ogranicznik krańcowy	6
	Ryglowanie bramy	6
	Sposób montażu i przykłady	7
	Instrukcja montażu	8
	Ważne wskazówki	8
	Wstępny montaż napędu z szyną niezmontowaną	8
	Wstępny montaż napędu z szyną zmontowaną	10
	Montaż napędu w obu wersjach	11
	Montaż	11
	Instrukcja ustawienia / programowania	14
	Uruchomienie	14
	Ustawienie i zmiana położeń krańcowych	14
	Przeprowadzenie ruchu próbnego	15
	Zmiana ustawień	15
	Programowanie pilota	16
	Ustawienie kodu zabezpieczającego	16
	Programowanie pilota do napędu	16
	Programowanie następnych pilotów do danego napędu	17
	Kasowanie pilota	18
	Opcje programowe	18
	Sprawdzenie układu rozpoznawania przeszkód	20
	Sprawdzenie układu uwalniania przeszkód	20
	Podłączenia	21
	Podłączenie elektryczne osprzętu	21
	Podłączenie fotokomórek, czujnika dodatkowych drzwi w bramie i listwy bezpieczeństwa	21
	Podłączenie przełączników wewnętrznego, kodowego i kluczowego	22
	Instrukcja obsługi	23
	Otwieranie, zamykanie lub zatrzymywanie bramy garażowej	23
	Zintegrowane funkcje bezpieczeństwa	23
	Rozprzęgnięcie napędu od wewnątrz	23
	Informacje dodatkowe	24
	Usuwanie usterek	25
	Samodzielne usuwanie usterek	25
	Gwarancja	26
	Serwis	26
	Inne	27
	Parametry techniczne	27
	Osprzęt	27
	Deklaracja wytwórcy	29

Aby móc optymalnie wykorzystać zalety posiadanego napędu bramy garażowej, prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkownika.

Części składowe

Napędy do bram garażowych SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]



1. Obudowa napędu
2. Oświetlenie napędu
3. Moduł elektroniczny
4. Szyna napędu
5. Wózek
6. Linka rozprężania napędu od wewnątrz
7. Ramię prowadzące (Cięgno)
8. Kątownik przytwierdzany do skrzydła bramy
9. Kątownik podtrzymujący mocowany do nadproża lub sufitu
10. Łańcuch z nawrotem (obudowany)
11. Wtyczka zasilająca
12. Pilot
13. Mechaniczny ogranicznik krańcowy

Przygotowanie do montażu

Napęd do bram garażowych SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]



Ważne dla Twego bezpieczeństwa

Ten napęd bram garażowych stosować wyłącznie:

- do automatycznego otwierania i zamykania bramy garażowej.
- do prywatnie użytkowanych garaży.
- zgodnie z podanymi w niniejszej instrukcji użytkowania opisem i wskazówkami bezpieczeństwa.

Wszelkie inne użytkowanie jest niezgodne z przepisami.



Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Uwaga - Dla bezpieczeństwa ludzi żywotne znaczenie ma przestrzeganie wszystkich wskazówek:

- Zachować niniejsze instrukcje i przy zmianie posiadacza przekazać nowemu posiadaczowi. Przeczytać je w całości przed montażem i przestrzegać w szczególności wskazówek bezpieczeństwa.
- Czynności montażowe wykonywać w opisanej kolejności oraz zaznajomić się z obsługą urządzenia.
- Po uruchomieniu, poinstruować wszystkich użytkowników na temat działania i obsługi napędu bramy garażowej.
- Krawędzie zamykające i mechanika bramy garażowej stwarzają niebezpieczeństwo zgniecenia i przycięcia. Bramę garażową otwierać i zamykać tylko wtedy kiedy jest widoczny cały zakres przesuwu bramy i nie przebywają w nim ludzie.
- Należy używać wyłącznie załączonych lub zalecanych przez producenta oryginalnych części zamiennych i osprzętu.
- Uszkodzony kabel zasilający należy natychmiast wymienić (tylko przez osoby o stosownych uprawnieniach).
- Pilot przechowywać w taki sposób, aby było wykluczone jego niepożądane użycie, np. przez bawiące się dzieci.
- Napęd montować wyłącznie na prawidłowo ustawionej i wyważonej bramie garażowej. Niewłaściwie ustawiona brama może spowodować okaleczenie.
- Przed wykonaniem prac na bramie lub jej napędzie zawsze wyjmować wtyczkę z gniazda.
- Nigdy nie chwytać poruszającej się bramy lub ruchomych części.

Zalecenia dla osób z rozrusznikiem serca

Moc pilota zgodna jest z odpowiednimi normami i zasadniczo nie powoduje żadnego zagrożenia. Jednak dla wykluczenia niewielkiego istniejącego ryzyka zaleca się nie kierować pilotą bezpośrednio na siebie. Dla bezpieczeństwa należy używać pilota trzymając go w wyprostowanej ręce, skierowany bezpośrednio na bramę garażu.

Urządzenia bezpieczeństwa

Urządzenia bezpieczeństwa chronią przed wypadkami i zniszczeniem mienia. Nigdy ich nie wyłączać lub umyślnie obchodzić.

Automatyczne rozpoznawanie przeszkód

Kiedy brama przy otwieraniu natrafi na przeszkodę, zatrzymuje się. Po natrafieniu na przeszkodę podczas zamykania następuje uwolnienie przeszkody, brama garażowa przemieszcza się do górnego ogranicznika mechanicznego (punkt odniesienia), a następnie cofa się do górnego zaprogramowanego położenia krańcowego.

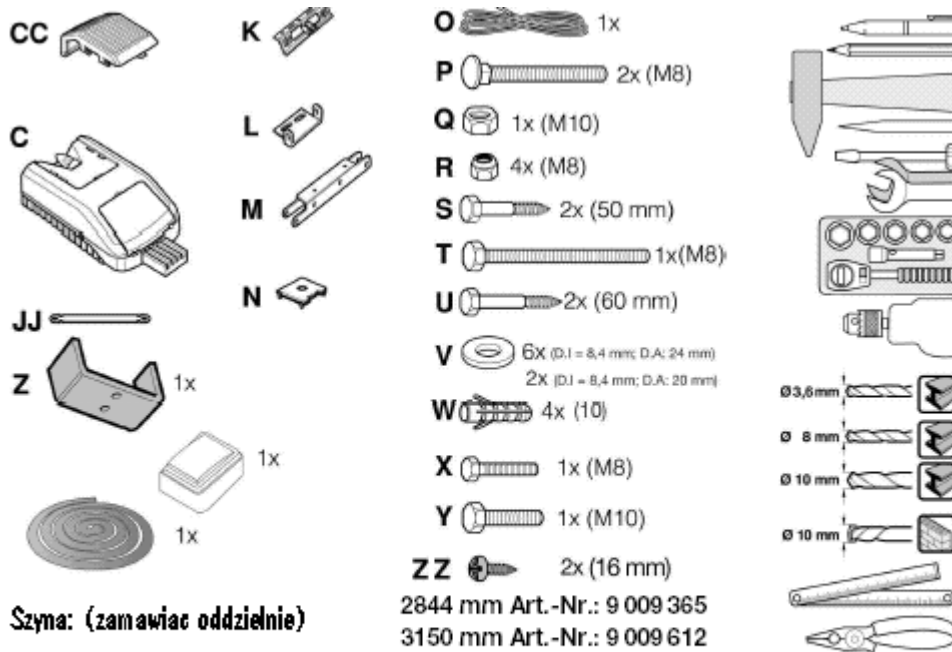
- Sprawdzić działanie co najmniej raz na miesiąc (patrz rozdział „Uruchomienie”). Ponadto zaleca się zamontowanie różnorodnych urządzeń bezpieczeństwa (patrz „Osprzęt”).

Przygotowanie do montażu

Napęd do bram garażowych SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]

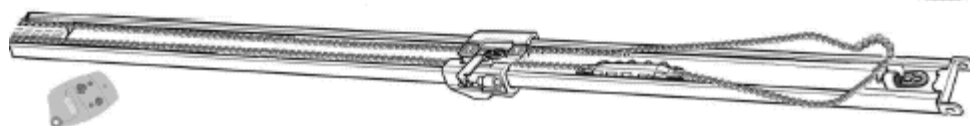


Sprawdzenie zawartości opakowania



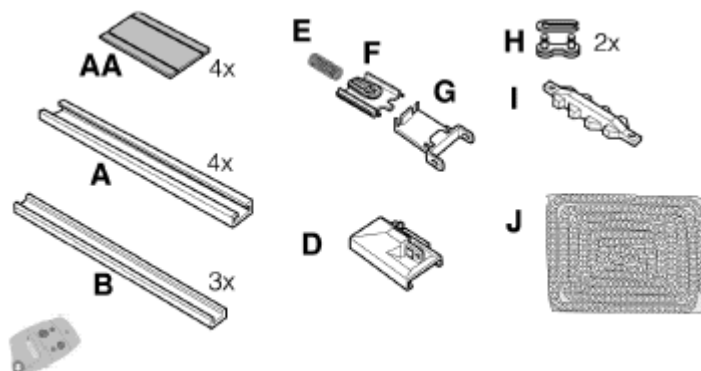
Szyna: (zamawiac oddzielnie)

Dodatkowe części do napędu z szyną zmontowaną



Aby nie przerywać czynności montażowych należy przed przystąpieniem do montażu sprawdzić zawartość opakowania i przygotować narzędzia.

Dodatkowe części do napędu z szyną niezmontowaną



Uwaga - wkładki z gąbki oznaczone symbolem „AA” służą do wyciszenia pracy łańcucha w szynie.

Gniazdo zasilające
Czy gniazdo zasilające 230 V jest w wymaganej odległości?

- Długość kabla zasilającego: ok. 1 m.

Jeśli gniazda nie ma, zlecić jego wykonanie przez uprawnionego elektryka.

Jaki napęd do jakiej bramy garażowej?

AXORN 65/85 PRO[⊕]:

- Brama uchylna
- Sufitowa brama sekcyjna (potrzebne okucia, patrz „Osprzęt”).
- Brama skrzydłowa (potrzebne okucia, patrz „Osprzęt”).
Dodatkowo należy zmienić kierunek ruchu napędu. Potrzebne do tego informacje można otrzymać od przedstawiciela SOMFY lub w najbliższym autoryzowanym punkcie obsługi. (Patrz także instrukcja użytkownika dotycząca okuć bram skrzydłowych).

Przygotowanie do montażu

Napęd do bram garażowych SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]

AXORN 65 PRO[⊕]: mała brama uchylna

AXORN 85 PRO[⊕]:

- Mała brama uchylna (dostępne ramię przesuwne, patrz „Osprzęt”).
- Brama sekcyjna otwierana na bok (wymagane okucie).



Maksymalne wymiary bram garażowych

Rodzaj materiału	AXORN 65 PRO [⊕]	AXORN 85 PRO [⊕]
Bramy lekkie, np. blaszane	do 7,5 m ²	do 12,0 m ²
Bramy ciężkie, np. drewniane	do 6,0 m ²	do 7,5 m ²

Wysokość przy wstępnie zamontowanej szynie

Długość szyny	Rodzaj bramy	
	sekcyjna	pozostałe
2844 mm	do 2,3 m	do 2,5 m
3150 mm	do 2,6 m	do 2,8 m

Wysokość przy nie zmontowanej wstępnie szynie

- do 2,3 m przy bramach sekcyjnych sufitowych.
- do 2,5 m przy pozostałych bramach.
- ponad 2,5 m do 3,2 m przy zastosowaniu przedłużenia szyny napędu, patrz rozdział „Osprzęt”.

Stabilność nadproża i sufitu

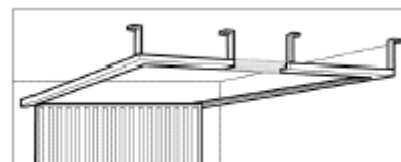
Minimalna wytrzymałość nadproża i sufitu:

700 N w przypadku AXORN 65 PRO[⊕] albo 900 N w przypadku AXORN 85 PRO[⊕].

Zwracać uwagę na grubość stropu podczas wiercenia (np. strop betonowy garaży prefabrykowanych)! Wymagana minimalna grubość stropu dla dostarczonych kołków i śrub: 50 mm. W zakres dostawy wchodzi standardowe kołki rozporowe. W razie potrzeby stosować kołki specjalne, odpowiednie dla danego podłoża.

Mechanika bramy

Czy brama daje się ręcznie, lekko otwierać i zamykać? Jeśli tak nie jest, zwrócić się o naprawę do monterów bramy. Jeśli szyny napędu są stabilizowane stężeniem, może o nie zawadzać ramie napędowe bramy.



W takim przypadku można ją odłączyć i usunąć część środkową, patrz rysunek przykładowy. Aby przywrócić stabilność, pozostałe części przymocować do sufitu.

Rozprężanie awaryjne od zewnątrz

Jeżeli do garażu nie ma drugiego wejścia, koniecznie należy zamontować układ awaryjnego rozprężania od zewnątrz (patrz „Osprzęt”). Wtedy będzie można otworzyć bramę garażową od zewnątrz (ręcznie), np. w czasie zaniku prądu lub przy wystąpieniu usterek.

Mechaniczny ogranicznik krańcowy

Aby po napotkaniu przeszkody móc bramę uruchomić i bezusterkowo eksploatować, przesuw bramy garażowej musi zostać ograniczony przez mocny mechaniczny ogranicznik krańcowy.

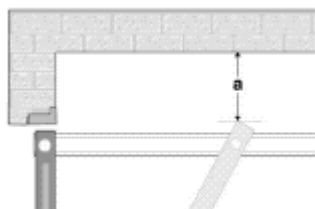
Ryglowanie bramy

Napęd bramy jest samohamowny i utrzymuje bramę zamkniętą. Istniejące ryglowanie bramy należy więc zautomatyzować (patrz „Osprzęt”), zdemontować lub wyłączyć.

Napęd do bram garażowych SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]

Sposób zamontowania / przykłady

W którym miejscu nadproża lub sufitu zamontować kątownik podtrzymujący szynę, a gdzie - głowicę napędu (na przykładzie bramy uchylnej)



Wyznaczyć punkt „a” maksymalnego wzniosu bramy (minimalny odstęp skrzydła od sufitu garażu). Od wielkości tego wymiaru zależą różne możliwości montażu. Dla optymalnego przenoszenia siły, napęd powinien być zamontowany możliwie blisko nad punktem maksymalnego wzniosu bramy.

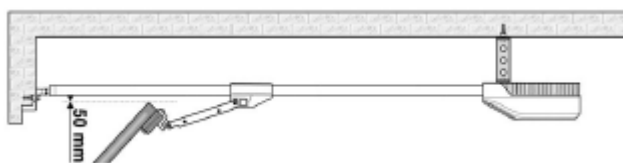
- 1 Wymiar „a” od 38 mm do 140 mm. Napęd bramy zamontować na suficie. Kątownik montażowy zamocować do nadproża lub sufitu (lepiej nadproża).



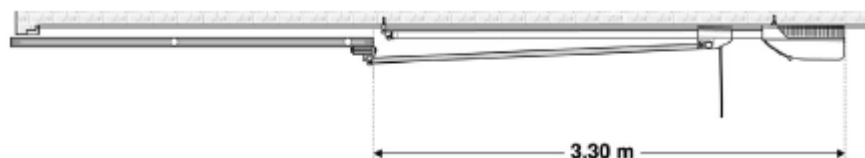
Przy montowaniu do nadproża zachować odstęp 15 mm.



- 2 Wymiar „a” przekracza 140 mm. Kątownik montażowy zamontować na nadprożu z odstępem 50 mm między dolną krawędzią szyny i punktem maksymalnego wzniosu bramy. Napęd podwiesić do sufitu (dostępna jest szyna perforowana, patrz „Osprzęt”).



- 3 Wymiar „a” poniżej 38 mm. Kątownik montażowy i napęd zamontować na suficie, za otwartym skrzydłem bramy (dostępne jest długie przedłużenie ramienia prowadzącego, patrz „Osprzęt”). Zwrócić uwagę na długość łączną.



Instrukcja montażu

Napęd do bram garażowych SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]



**Ważne
wskazówki dla
prawidłowego
montażu**



Uwaga – nieprawidłowy montaż może prowadzić do ciężkich wypadków.

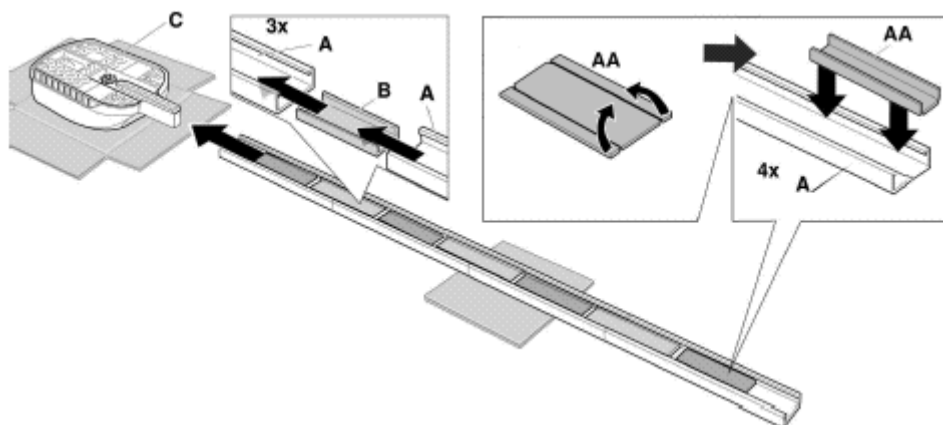
Stosować się do wszystkich wskazówek montażowych!

Pomoc innej osoby ułatwia montaż.

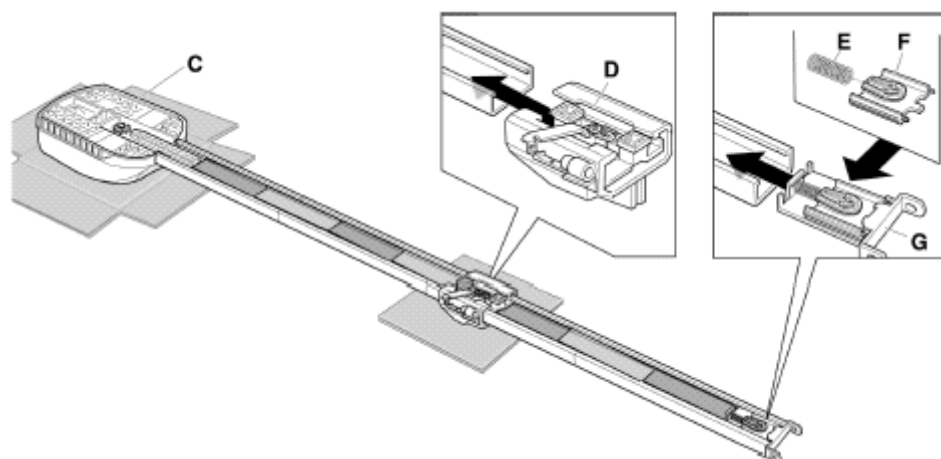
Ostrzeżenie!

- Podczas wiercenia „nad głową” zakładać okulary ochronne.
Aby ochronić ją przed pyłem, głowicę napędową przykryć przed wierceniem.

**Montaż wstępny
napędu przy
niezmontowanej
wstępnie szynie**



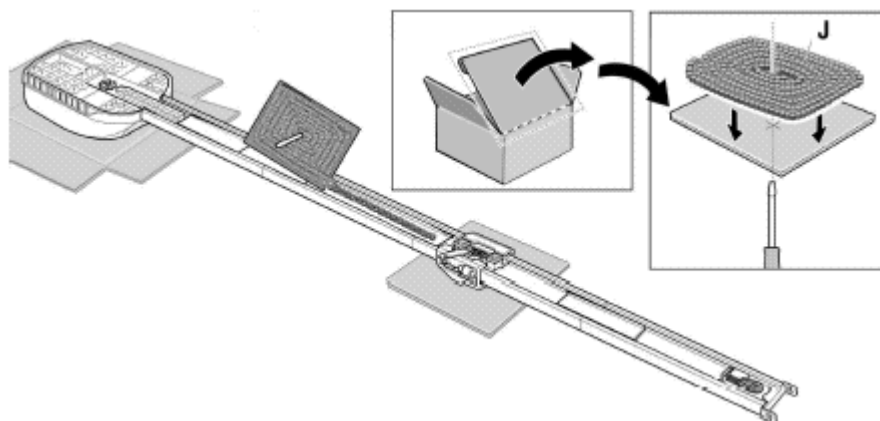
- Łączniki szyn „B” wsunąć do oporu do szyny prowadzącej „A” i połączyć elementy.
- Białe wkładki głuszące „AA” z gąbki zagiąć na nacięciach.
- Wkładki głuszące wcisnąć do środka 4 szyn prowadzących „AA”.
- Zmontowaną szynę prowadzącą nasunąć na głowicę napędu „C”.



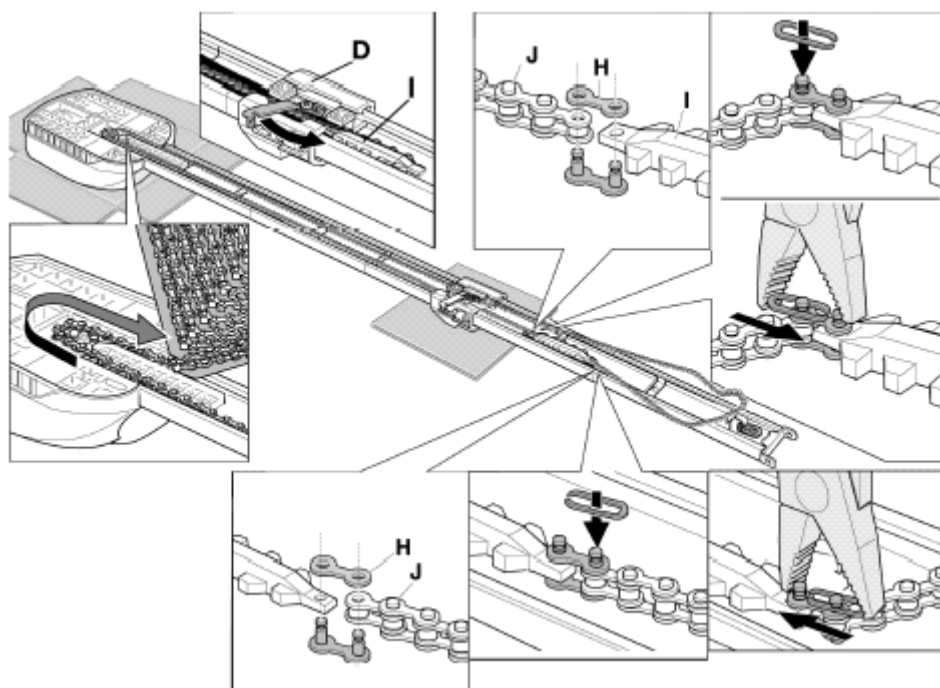
- Wózek „D” wsunąć na szynę.
- Przednie elementy nawrotne łańcucha, „E”, „F”, „G” połączyć i wsunąć do szyny napędowej.

Instrukcja montażu

Napęd do bram garażowych SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]



- Dla łatwiejszego rozwinięcia łańcucha „J” można użyć pokrywy z opakowania drobnych części i zrobić z niej podkładkę.



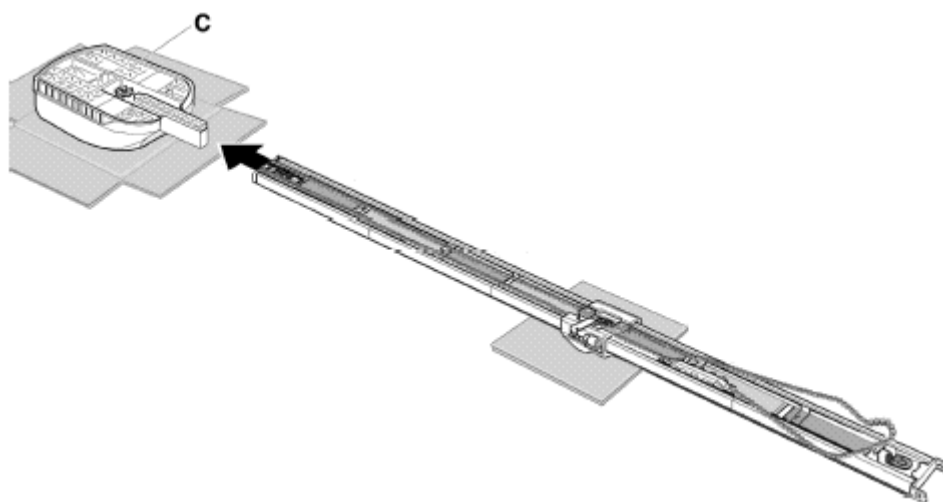
Wskazówka: Nadmiar oleju z łańcucha zetrzeć szmatką.

- Łańcuch ułożyć w szynie.
- Uwaga! Konieczne jest przełożenie łańcucha przez Wózek „D” po stronie zabieraka „I”. W tym celu odłączyć wózek (dźwignia metalowa musi zazębić się w dźwigni plastikowej).
- Zabierak „I” połączyć obustronnie z łańcuchem „J” spinką łańcucha „H”.

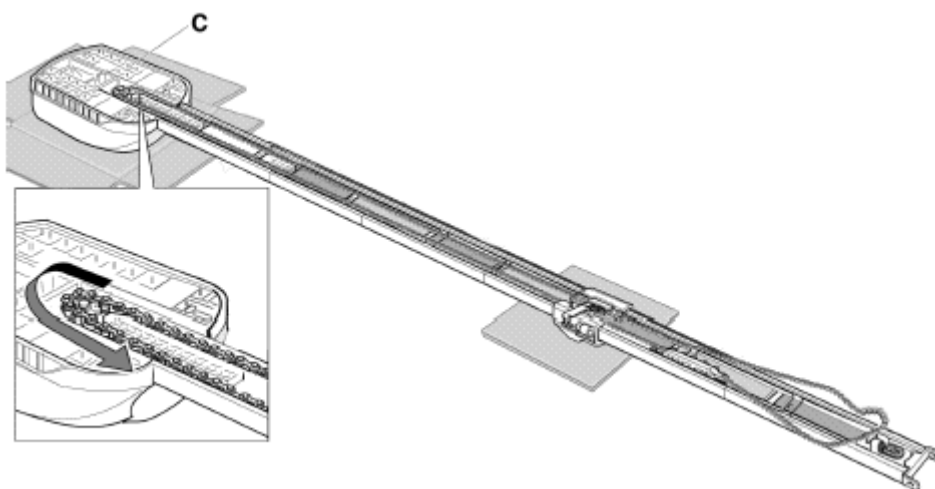
Instrukcja montażu

Napęd do bram garażowych SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]

Montaż wstępny
napędu przy
zmontowanej
wstępnie szynie



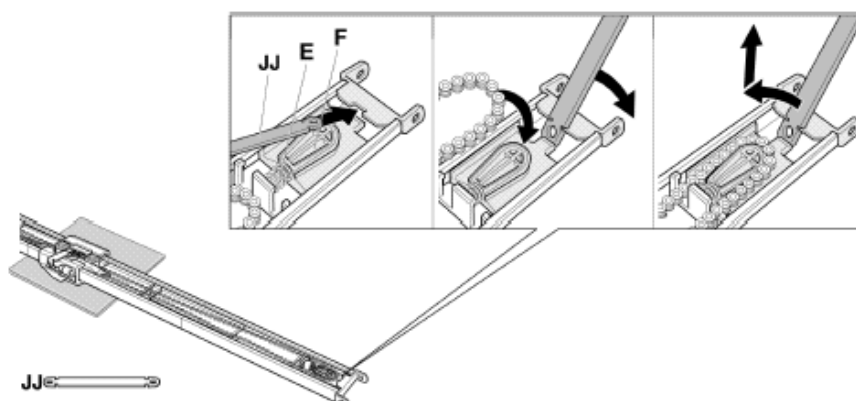
- Zmontowaną szynę wsunąć do głowicy „C”.



- Łańcuch założyć na zębatkę w głowicy.

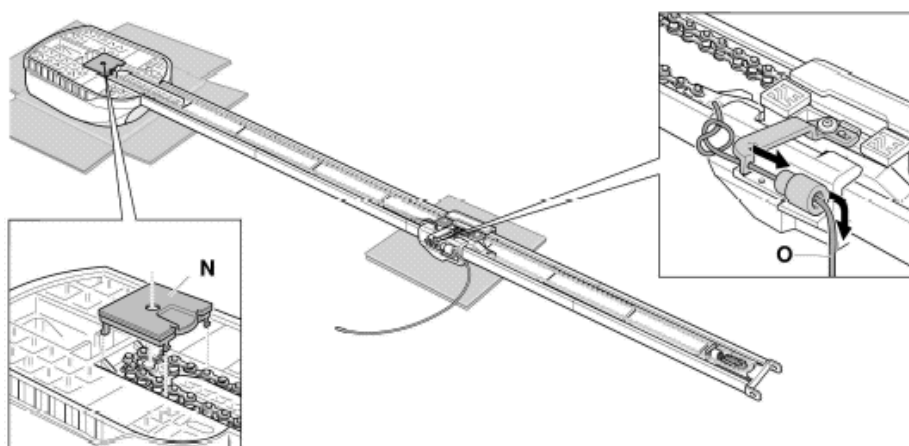
Instrukcja montażu Napęd do bram garażowych SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]

Montaż napędu w obu wersjach



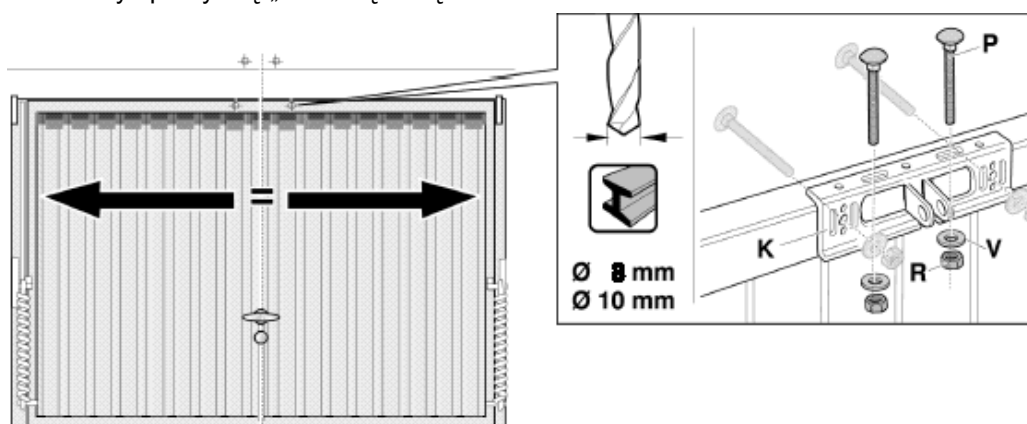
Aby założyć łańcuch na nawrotnicę „F”, sprężyna „E” musi zostać silnie ściśnięta. W tym celu należy użyć dostarczonego ramienia prowadzącego „JJ”.

Uwaga! łańcuch musi być prawidłowo ułożony w prowadnicy i nie może być skręcony. **Przed zamontowaniem napędu, nadmiar oleju należy zetrzeć szmatką.**



- Zamocować linkę awaryjnego rozprężania „O”.
- Założyć pokrywkę „N” na zębatkę.

Montaż

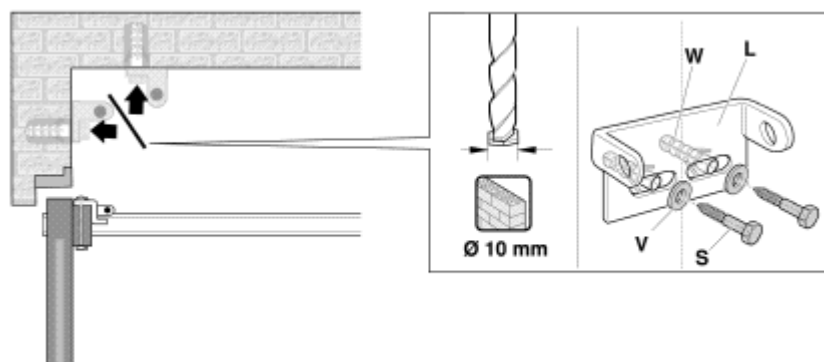


- Zamontować kątownik „K” do ramy skrzydła bramy.
- Śruby mocujące umieścić poziomo lub pionowo.

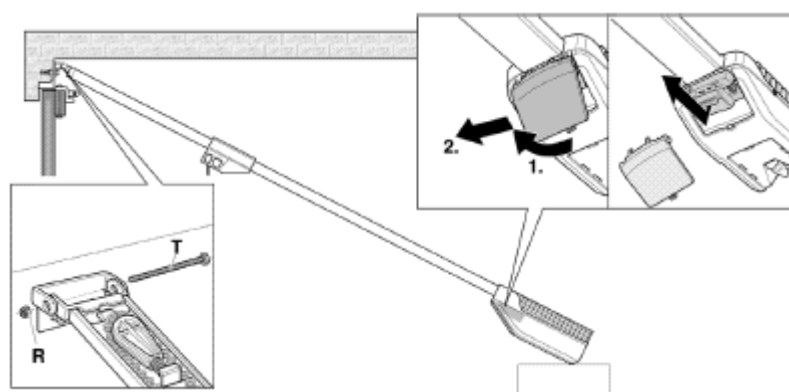
Instrukcja montażu

Napęd do bram garażowych

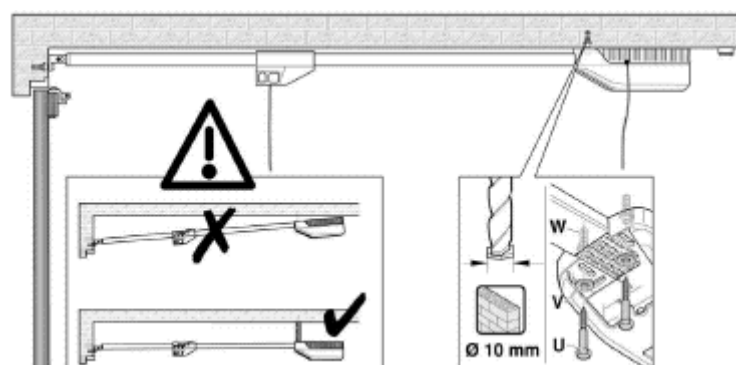
SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]



Wskazówka: W zależności od możliwości montażu napędu, kątownik „L” podtrzymujący szynę zamontować na nadprożu lub na suficie. (patrz „Sposób montażu i przykłady”). Głębokość wierzonego otworu 5,3 cm.



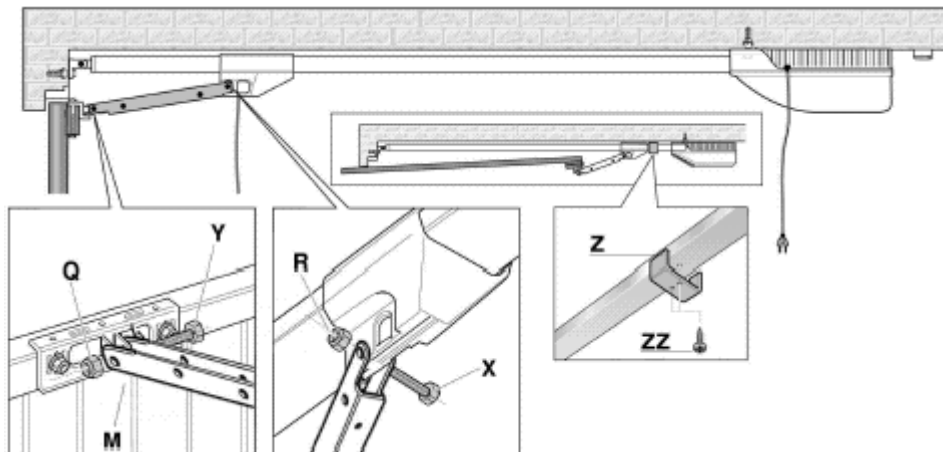
- Zdjąć przykrywkę i wyjąć Grau Box (sterowanie).
- Połączyć napęd z kątownikiem montażowym.
- Dokręcić śrubę ustalającą. Śruba winna mieć luz, ponieważ nakrętka jest samozabezpieczająca.



- Zamocować głowicę napędu na suficie. Głębokość wierzonego otworu 5,3 cm.

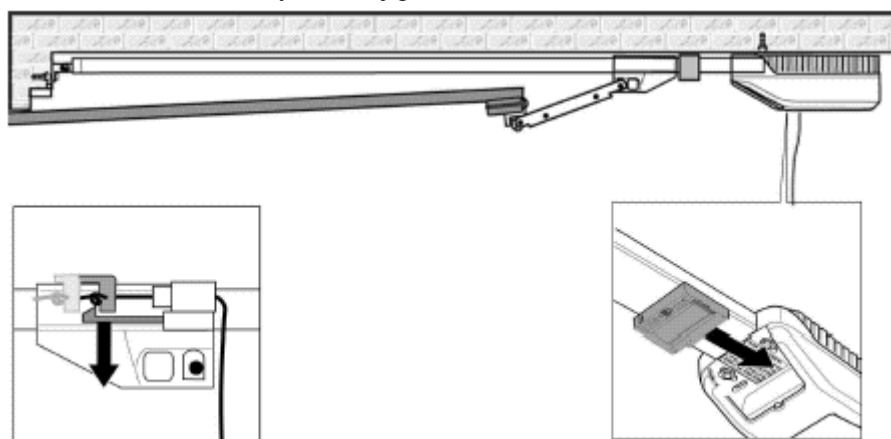
Instrukcja montażu

Napęd do bram garażowych SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]



Wskazówka: Kątownik przymocować precyzyjnie do skrzydła bramy, ponieważ w tym miejscu jest poddawany najczęściej naprężeniom.

- Połączyć ramię prowadzące z kątownikiem na skrzydle bramy (za pomocą „Q” i „Y”) oraz wózkiem. Śruby winny mieć luz, ponieważ nakrętki są samozabezpieczające.
- Przy bramach, które nie mają stabilnego mechanicznego ogranicznika krańcowego, zamontować ogranicznik ceowy „Z” postępując w następujący sposób:
 - Podczas wiercenia nad głową zakładać okulary ochronne.
 - Otworzyć całkowicie bramę garażu. Przy tak otwartej bramie ceownik ograniczający powinien znajdować się bezpośrednio za wózkiem. Zaznaczyć otwory i nawiercić wiertłem do metalu \varnothing 3,6 mm. Ogranicznik ceowy przymocować blachowkrętami „ZZ”.
 - Sprawdzić ręcznie przesuw bramy. W tym celu wózek musi być rozprężnięty.
 - Całkowicie otworzyć bramę garażu.



- Przygotować napęd do zasprzężenia z wózkiem. W tym celu wcisnąć do dołu plastikowy zatrzask na wózku. Metalowa dźwignia rozprężająca zostanie zwolniona. Podnieść bramę ręcznie w kierunku jej zasprzężenia – wózek połączy się z zabierakiem na łańcuchu.
- Z powrotem włożyć do głowicy Grau Box.

Instrukcja ustawienia / programowania

Napęd do bram garażowych

SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]



Uruchomienie

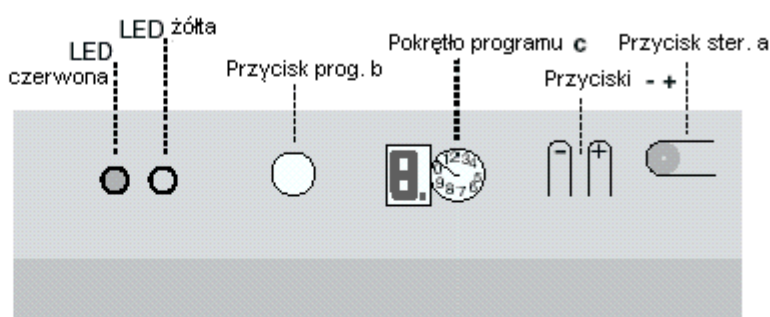
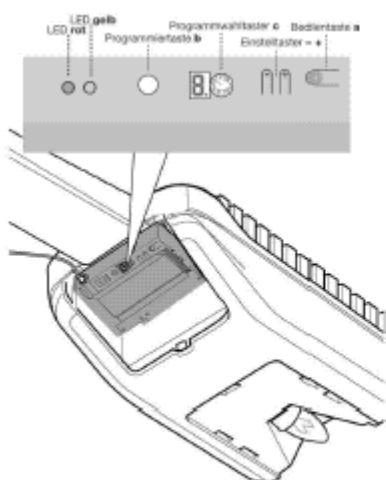
Zagrożenie wypadkowe

Podczas uruchamiania i programowania, ludzi i przedmioty trzymać poza zasięgiem przesuwu bramy garażu.

Wskazówka:

Długotrwałe załączenie może silnie rozgrzać pokrywę oświetlenia napędu. Dlatego rozruch prowadzić bez pokrywy.

- Włożyć wtyczkę do gniazda; oświetlenie napędu świeci światłem ciągłym.
- Sprawdzić, czy zabierak na łańcuchu połączony jest zatraskowo z wózkiem; skrzydło bramy nie powinno dać się poruszać ręcznie.



Ustawianie i zmiana położenia krańcowych bramy

Procedura zawsze obejmuje ustawienie górnego i dolnego położenia krańcowego, jak również ruch próbny. Ustawianie musi być przeprowadzone w założonej kolejności, i kończy się, kiedy zgaśnie oświetlenie napędu.

Dopiero potem można zaprogramować pilota.



Uwaga!

Konieczne jest zamontowanie stabilnego ogranicznika ruchu bramy (górne położenie krańcowe), gdyż w przeciwnym razie podczas ustawiania położenia krańcowych napęd będzie kontynuował ruch mogąc uszkodzić mechanizm bramy.

Wskazówka:

Przyciski programowania naciskać lekko (np. wkrętakiem).





Aby przerwać nastawianie należy wyjąć z gniazda wtyczkę sieciową. Po ponownym włożeniu wtyczki do gniazda można od nowa rozpocząć procedurę nastawiania.

Minimalny odstęp między górnym a dolnym położeniem krańcowym wynosi 30 cm. Ustawienie mniejszego odstęp jest niemożliwe.

Instrukcja ustawienia / programowania

Napęd do bram garażowych SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]

Dla lepszego zrozumienia programowania można się kierować następującymi znakami:

-  akcja
-  reakcja napędu
-  usterka
-  koniec programowania

1. Ustawienie górnego położenia krańcowego

- **Przycisk programowania (b)** wcisnąć na minimum 2 sekundy (wkrętakiem), aż zgaśnie oświetlenie napędu.
- Jeśli oświetlenie napędu miga, przycisk programowania był wcisnięty zbyt krótko. W takim przypadku wyjąć z gniazda i ponownie włożyć wtyczkę sieciową. Ustawianie położenia krańcowych rozpocząć od początku.
- **Przycisk sterowniczy (a)** wcisnąć na krótko (ok. 1 s).
- Brama garażowa przesuwa się w górę do mechanicznego ogranicznika krańcowego i stamtąd cofa o ok. 5 cm. Możliwe jest korygowanie tego położenia i w tym celu należy:
 - **Przycisk sterowniczy (a)** wcisnąć i przytrzymać, aż zostanie osiągnięte żądane położenie.
 - Przy następnym wciśnięciu przycisku napęd przesuwa się w przeciwnym kierunku. Kiedy zostanie ustalone żądane położenie krańcowe, konieczne jest
- ponowne wciśnięcie **Przycisku programowania (b)**, aż zgaśnie oświetlenie napędu.
- Oświetlenie napędu gaśnie na 2 s, po czym ponownie się zapala.
- Górne położenie krańcowe jest zaprogramowane.

2. Ustawianie dolnego położenia krańcowego

- **Przycisk sterowniczy (a)** wcisnąć i przytrzymać, aż brama garażu zostanie całkowicie zamknięta (ogranicznik mechaniczny). W razie potrzeby, za pomocą przycisku sterowniczego można także zmienić dolne położenie krańcowe – patrz wyżej. By oszczędzać mechanizm bramy, położenie krańcowe należy tak ustawić, aby wykluczyć zbyt silny nacisk napędu na bramę.
- wcisnąć **Przycisk programowania (b)**, aż zgaśnie oświetlenie napędu.
- Oświetlenie napędu gaśnie na 2 s, po czym ponownie się zapala.
- Dolne położenie krańcowe jest zaprogramowane.

3. Przeprowadzenie ruchu próbnego

- **Przycisk sterowniczy (a)** wcisnąć na krótko
- Oświetlenie napędu miga 4 razy i zapala się, po czym napęd zajmuje górne położenie krańcowe. Poczekać, aż brama garażu całkowicie się otworzy.
- Ponownie wcisnąć **Przycisk sterowniczy (a)**
- Oświetlenie napędu miga 4 razy i zapala się, po czym napęd zajmuje dolne położenie krańcowe. Poczekać, aż brama garażu całkowicie się zamknie.
- Oświetlenie napędu gaśnie.
- Ustawianie położenia krańcowych zostało zakończone.

Jeśli ruch próbny nie zakończył się pomyślnie, całą procedurę nastawiania powtórzyć. Ruch próbny jest kompletny tylko wtedy przebiega w sposób niezakłócony. Podczas ruchu próbnego napęd bramy pracuje z pełną mocą i „uczy się” przy tym automatycznie sił niezbędnych do otwierania i zamykania. Z każdym kolejnym ruchem siła jest automatycznie korygowana (ważne np. w zimie, kiedy brama garażu porusza się nieco ciężiej).

4. Zmiana ustawień

Jeśli ustawienie położenia krańcowych nie jest prawidłowe, można je w dowolnym czasie zmienić. W tym przypadku powtórzyć procedurę ustawiania (punkty 1 – 3).

Instrukcja programowania

Napęd do bram garażowych SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]

Programowanie pilota

1. Wprowadzenie kodu zabezpieczającego

- Wprowadzić do swojego pilota osobisty kod zabezpieczający. W tym celu:
 - przesunąć pokrywkę pilota
 - ustawić żądany kod np. wkrętakiem. Ustawić dowolnie wybraną liczbę przełączników od 1 do 9 na pozycjach + / - lub 0.
 - zamknąć pokrywkę pilota.

Wskazówka: System bezpieczeństwa Somfy:

Ze względów bezpieczeństwa przynajmniej jeden przełącznik musi być nastawiony na + albo 0, przez co pilota można zaprogramować do napędu. Oznacza to, że kod „- - - - -” jest nieważny

Teraz można zaprogramować pilota do napędu.

2. Programowanie pilota do napędu

Przed przystąpieniem do programowania pilota ustalić przycisk, który, **niezależnie od pilota**, będzie zawsze wciskany do sterowania danym napędem Somfy. Przycisk ten w dalszej części opisu będzie nazywany „Przyciskiem 1” (Taste1). Podobnie jak Przycisk 1, można zaprogramować Przycisk 2.

- Wcisnąć na krótko (ok. 1 s) przycisk programujący (b) na napędzie.
- Miga oświetlenie napędu.
- Jeśli oświetlenie napędu świeci nieprzerwanie, przycisk programujący był wciśnięty zbyt długo. W takim przypadku wyciągnąć i ponownie włożyć do gniazda wtyczkę zasilającą. Powtórzyć „Programowanie pilota”.
- Wybrany przycisk (np. Przycisk 1) na pilocie wcisnąć na co najmniej 2 s, aż:
 - oświetlenie napędu zgaśnie i następnie zacznie ponownie migać.
 - Ten sam przycisk pilota ponownie wcisnąć na ok. 2 s, aż:
 - zgaśnie i ponownie na krótko się zapali oświetlenie napędu.
- Pilot został zaprogramowany do napędu.



Wskazówka:

Ze względów bezpieczeństwa, czas zwłoki wpływający od nadania impulsu z pilota do uruchomienia napędu w kierunku zamykania bramy jest dłuższy (ok. 2 s).

Instrukcja programowania Napęd do bram garażowych SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]

3. Programowanie kolejnych pilotów do danego napędu

Po zaprogramowaniu pierwszego pilota zaprogramowanie kolejnych jest wyjątkowo proste. Wystarczy ustawić w nich taki sam kod zabezpieczający. Nie jest tu już potrzebne przeprowadzenie procedury programowania.

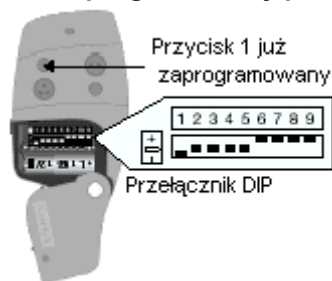
Ważne: Konieczne jest przy tym jednak używanie zawsze tego samego przycisku sterującego pilota, co w pierwszym pilocie.

- Aby sterować danym napędem, w każdym dodatkowym pilocie musimy zapewnić dokładnie takie samo ustawienie przełączników DIP, jak w już zaprogramowanym pilocie i używanie w pilotach tego samego przycisku sterującego (np. Przycisk 1).

Przykład:

Uwaga: Następujące ustawienie przełączników DIP stanowi jedynie przykład i w żadnym razie nie może być przyjęte za kod zabezpieczający.

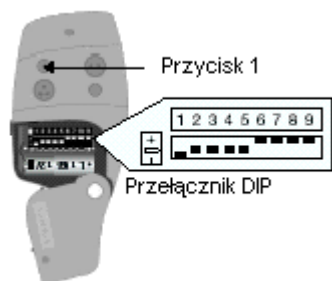
Już zaprogramowany pilot



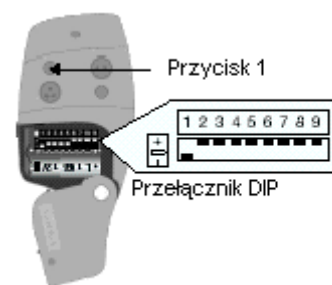
Zaprogramowany

Ustawianie (dowolnej liczby) dodatkowych pilotów:

Ustawić w takim samym położeniu, co w już zaprogramowanym pilocie, przełączniki DIP i wybrać ten sam przycisk.



Zaprogramowany automatycznie



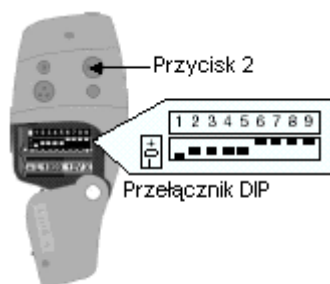
Nie zaprogramowany z powodu złego ustawienia

Przyciskiem 1 pilota nie można sterować napędem, jeśli ustawiony jest odmienny kod zabezpieczający.

Instrukcja programowania

Napęd do bram garażowych

SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]



Przycisk 1: zaprogramowany automatycznie
Przycisk 2: nie zaprogramowany

Przyciskiem 2 pilota nie można sterować napędem, ale Przyciskiem 1 TAK!

4. Kasowanie pilota

Zaprogramowane piloty są kasowane poprzez ponowne zaprogramowanie nowych ustawień.

- Następuje to:
 - kiedy programujemy nowy przycisk sterowniczy pilota
 - albo kiedy programujemy pilota z nowym kodem zabezpieczającym (zmiana ustawienia przełączników DIP, patrz punkt 1)

Uwaga: Skasowanie jednego pilota oznacza skasowanie wszystkich pilotów, które mają zaprogramowany taki sam kod zabezpieczający lub takie same przyciski sterownicze.

→ **Pokrętko programu (c)** wybiera się nastawianą wartość.
 Programowaniem opcjonalnym można nastawić następujące wartości:

Programowanie opcjonalne (potrzebne tylko, kiedy należy zmienić ustawienia fabryczne)



wskaźnik pokrętki programu

Ustawienie pokrętki	Nastawiana wartość	Zakres nastaw	Wielkość kroku	Wartość domyślna
0	Szybkość otwierania	1.. 8	1	7
1	Szybkość zamykania	1.. 8	1	4
2	Aktywacja ruchu miękkiego (spowolnionego)	Zał/Wył		Zał
3	Czas świecenia lampy	20 s .. 240 s	20 s	60 s
4	Aktywacja fotokomórki podczas otwierania	Zał/Wył		Zał
5	Aktywacja automatyki zamykania	Zał/Wył		Wył
6	Czas pozostawania w otwarciu	20 s .. 240 s	20 s	120 s
7	Aktywacja światła ostrzegawczego	Zał/Wył		Wył
8	Kasowanie kodu radiowego	-	-	-
9	Brak funkcji	-	-	-

Instrukcja programowania Napęd do bram garażowych SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]

- Podczas programowania opcjonalnego włącza się **wskaźnik** wskazujący położenie pokrętki programu. Pozostaje on włączony jeszcze przez 5 s po zakończeniu procedury programowania.
- Przy krótkim naciśnięciu (ok. 1 s) **przycisku „+”** nastawiana wartość każdorazowo rośnie o 1 krok, lub jest aktywowana opcja (wskaźnik miga szybko dwukrotnie za każdym krokiem). Przy naciśnięciu **przycisku „-”**, nastawiana wartość każdorazowo maleje o 1 krok, lub jest wyłączana opcja (wskaźnik miga wolno jednokrotnie za każdym krokiem).
- Aby nastawić wartość maksymalną (minimalną) należy ustawić w żądanym położeniu **pokrętko programu c** i naciskać **przycisk „+” („-”)** tak długo, aż wskaźnik przestanie migać.
- Nowo nastawiona wartość jest następnie automatycznie zapamiętywana. Przy zmianie szybkości otwierania (0), zamykania (1) i przesuwu miękkiego (spowolnionego) (2), aby nastąpiło zapamiętanie musi być wykonany nowy ruch próbny (strona 14) (kompletny cykl otwarcia i zamknięcia bramy).
- Kiedy zachodzi potrzeba przywrócenia ustawień fabrycznych należy nacisnąć równocześnie **przyciski nastawcze „+” i „-”**, oraz na krótko wyjąć, a potem włożyć wtyczkę zasilającą. Jako potwierdzenie zapala się światło napędu. Na zakończenie przeprowadzić ruch próbny (strona 14) (kompletny cykl otwarcia i zamknięcia bramy).



Szybkość otwierania (położenie pokrętki 0)

W razie potrzeby można zmienić szybkość otwierania. Po każdej zmianie szybkości otwierania musi być ponownie przeprowadzony ruch próbny (strona 14) (kompletny cykl otwarcia i zamknięcia bramy).

Szybkość zamykania (położenie pokrętki 1)

W razie potrzeby można zmienić szybkość otwierania. Po każdej zmianie szybkości zamykania musi być ponownie przeprowadzony ruch próbny (kompletny cykl otwarcia i zamknięcia bramy).

Aktywowanie ruchu miękkiego/spowolnionego (położenie pokrętki 2)

W razie potrzeby można wyłączyć ruch miękkiego.

Stosować się do instrukcji użytkownika odpowiedniego producenta bramy.

Uwaga: Na ruch miękkiego ma wpływ nastawiona szybkość przesuwu:

Przy mniejszej szybkości ruch miękkiego trwa dłużej, przy większej – krócej.

Po zmianie opcji ruchu miękkiego musi zostać ponownie przeprowadzony ruch próbny (strona 14) (kompletny cykl otwierania i zamykania bramy).

Czas świecenia (położenie pokrętki 3)

Nastawiony czas świecenia światła napędu jest aktywowany za każdym ruchem bramy.

Aktywowanie fotokomórki podczas otwierania (położenie pokrętki 4)

Jeśli do zacisków zostanie podłączona fotokomórka (patrz strona 18 - „Podłączenia urządzeń dodatkowych: fotokomórka”), można ją w razie potrzeby aktywować lub dezaktywować podczas otwierania.

Aktywowanie automatyki zamykania (położenie pokrętki 5)

Automatykę zamykania wolno aktywować tylko w połączeniu z dodatkowym urządzeniem bezpieczeństwa (fotokomórka, listwa bezpieczeństwa). Przy aktywowanej automatyce zamykania, brama zamyka się samoczynnie po upływie czasu 6 pozostawania w otwarciu i automatycznie aktywuje się światło ostrzegawcze napędu.

Czas pozostawania w otwarciu (położenie pokrętki 6)

(tylko przy aktywowanej automatyce zamykania 5). Brama zamyka się przy aktywowanej automatyce zamykania po upływie nastawionego czasu pozostawania w otwarciu.

Instrukcja programowania Napęd do bram garażowych SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]

Aktywowanie światła ostrzegawczego (położenie pokrętki 7)

Przy włączonym świetle ostrzegawczym oświetlenie napędu miga przed otwarciem lub zamknięciem bramy (ok. 5 s).

Kasowanie zaprogramowanych pilotów (położenie pokrętki 8)

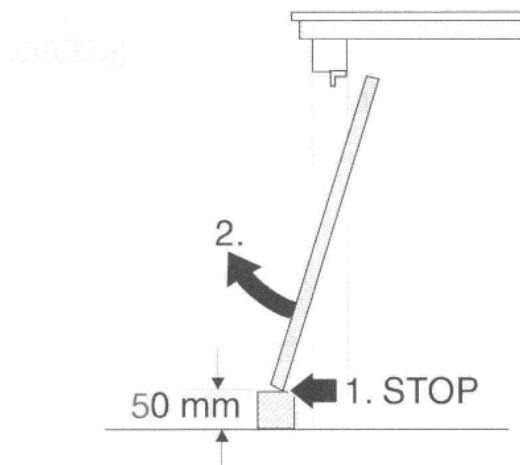
Wszystkie zaprogramowane piloty można skasować przez równoczesne naciśnięcie przycisków „+” i „-”.

- **(Położenie pokrętki 9)**

(brak funkcji).

Po zaprogramowaniu należy ustawić pokrętło przełącznika na 9, aby zapobiec mimowolnej zmianie programowania.

Próba układu rozpoznawania przeszkód



Przy uruchamianiu i następnie przynajmniej raz w miesiącu:

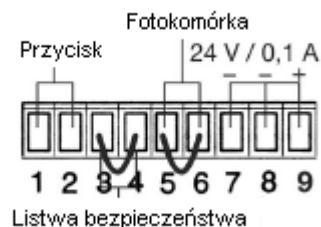
- umieścić na drodze przesuwu bramy garażu (ruch zamykania) przeszkodę o wysokości min. 50 mm (np. drewniany klocek).
- uruchomić napęd bramy. Po natrafieniu na opór brama zatrzymuje się, przesuwa do górnego mechanicznego ogranicznika krańcowego (punkt odniesienia), po czym wraca do zaprogramowanego górnego położenia krańcowego.
- Oświetlenie napędu miga w odstępach jednosekundowych. Ponowne uruchomienie napędu bramy przerywa miganie. Jeśli tak nie jest, prosimy zwrócić się do serwisu.

Napęd do bram garażowych SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]



Uwaga! Przed pracami podłączeniowymi wyciągnąć z gniazda wtyczkę zasilającą!

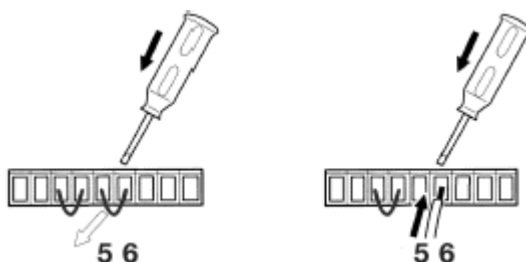
Podłączenia elektryczne dodatkowych urządzeń
Fotokomórka
Zaciski 5-6



Fotokomórka, po przerwaniu wiązki światła, powoduje natychmiastowe zatrzymanie ruchu bramy. Równocześnie zapala się wtedy czerwona dioda LED, na prawo obok zacisków podłączeniowych. Podczas tej przerwy, napęd nie przyjmuje żadnych poleceń.

Po ustąpieniu przesłony w świetle fotokomórki następuje zgaśnięcie LED i napęd przy najbliższym impulsie wprawia bramę w ruch przeciwny do początkowego.

Podłączenie fotokomórki



- Wyjąć z gniazda wtyczkę zasilającą.
 - Wkrętakiem odkręcić zaciski podłączeniowe 5 i 6 i usunąć mostek z drutu.
 - Przewody podłączeniowe odbiornika fotokomórki przymocować w zaciskach podłączeniowych 5 i 6.
 - Do zacisków podłączeniowych 8 i 9 podłączyć przewody zasilające odbiornika i nadajnika fotokomórki.
 - Wyregulować fotokomórkę.
 - Włożyć wtyczkę napędu do gniazda zasilającego i wypróbować działanie fotokomórki.
- Napęd bramy garażowej z zainstalowanym stykiem drzwi dodatkowych może uruchomić się tylko wtedy, kiedy drzwi te są dokładnie zamknięte.

Styk drzwi dodatkowych
Zaciski 5-6

Podłączenie styku drzwi dodatkowych

Styk drzwi dodatkowych, podobnie jak fotokomórkę, podłącza się do zacisków 5 i 6. Jeśli do zacisków 5 i 6 trzeba poza stykiem drzwi dodatkowych podłączyć więcej urządzeń bezpieczeństwa, podłączenia te należy wykonać szeregowo.

Ważna uwaga! Aby zagwarantować prawidłowe działanie styku drzwi dodatkowych, należy zapewnić, aby przełącznik 4 był ustawiony na ZAŁ (patrz rozdział „Programowanie opcjonalne”, strona 18).

Listwa bezpieczeństwa
Zaciski 3-4

Jeśli podczas zamykania się bramy nastąpi aktywowanie listwy bezpieczeństwa, urządzenie to spowoduje wymuszony ruch bramy do górnego położenia. Brama przechodzi wtedy w „stan bezpieczeństwa”, sygnalizowany przez włączenie ciągłego świecenia się światła napędu.

Napęd do bram garażowych SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]

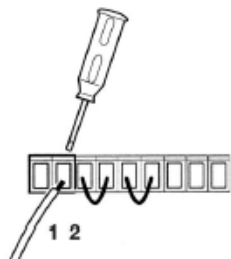
**Przyciski
wewnętrzny,
kodowy lub
kluczowy**
Zaciski 1-2

Podłączenie listwy bezpieczeństwa

- Wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
- Wkrętakiem odkręcić zaciski podłączeniowe 3 i 4 i usunąć mostek z drutu.
- Przewody podłączeniowe listwy bezpieczeństwa podłączyć do zacisków 3 i 4.

Podłączenie przycisków wewnętrznego, kodowego lub kluczowego

Tymi przyciskami można sterować napędem bramy garażowej.



- Wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego.
 - Wkrętakiem otworzyć zaciski podłączeniowe 1 i 2 (styk zwierny).
 - Przewody podłączeniowe przycisku połączyć z zaciskami 1 i 2.
- Jeśli do zacisków 1 i 2 trzeba podłączyć więcej przycisków, podłączenia te należy wykonać równolegle.

Uwaga: Przycisk umieścić:

- w miejscu, z którego widać bramę
- z dala od ruchomych części
- na wysokości co najmniej 1,5 m.

Instrukcja sterowania

Napęd do bram garażowych

SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]



Otwieranie, zamykanie lub zatrzymywanie bramy garażowej

Zagrożenie wypadkowe

Bramę garażową otwierać lub zamykać tylko wtedy w strefie ruchu nie ma osób lub przedmiotów.

Przy zaniku zasilania albo w razie występowania usterek napędu bramę garażową otwierać wyłącznie za pomocą wewnętrznego lub zewnętrznego mechanizmu awaryjnego rozprzęgnięcia. Jeśli po awaryjnym rozprzęgnięciu brama daje się poruszać jedynie przy użyciu dużej siły, niezbędne jest wezwanie specjalisty od bram garażowych. Pilot w pojeździe samochodowym przechowywać w taki sposób, aby np. podczas hamowania nie mógł wyrządzić szkód.

Uwaga!

Pilota nie wystawiać na działanie wysokich temperatur (np. na bezpośrednią operację promieni słonecznych w pojeździe samochodowym).

- Pilota skierować na bramę garażową i naciskać klawisz 1-2 sekundy, lub
- Posłużyć się przyciskiem (np. kluczowym).

Po otwarciu lub zamknięciu bramy oświetlenie w napędzie świeci przez 20 do 240 sekund, zależnie od nastawionego czasu.

Kolejność sterowania przy wielokrotnej aktywacji:

otwórz – stop – zamknij – stop – otwórz – stop – zamknij – stop itd.

W stanach awaryjnych lub przy zaniku zasilania można bramę garażową rozprząc od napędu i otworzyć bramę (ręcznie) od wewnątrz.

Napęd do bram garażowych AXORN PRO[⊕] jest wyposażony w automatyczny system bezpieczeństwa. Jeśli brama w ruchu zamykania natrafi na osobę lub przedmiot, zatrzymuje się i natychmiast przemieszcza się w górę.

Przy napotkaniu na przeszkodę sterowanie napędu przechodzi w stan bezpieczeństwa, przy czym miga oświetlenie napędu (miganie ostrzegawcze). Przy najbliższym impulsie następuje wyjście ze stanu bezpieczeństwa. Dopiero następny impuls powoduje wydanie polecenia ruchu bramy.



Wbudowane bezpieczeństwo

Przy ruchu otwarcia brama natychmiast się zatrzymuje. Najbliższy impuls sterujący wprawia bramę w ruch w kierunku przeciwnym. Przy garażu z bramą skrzydłową uwalnianie przeszkody następuje w kolejności odwrotnej do opisanej dla bram uchylnych.

Jeśli są zainstalowane dodatkowe listwy bezpieczeństwa, napęd reaguje na sygnały od nich tak jakby napotkał przeszkodę.

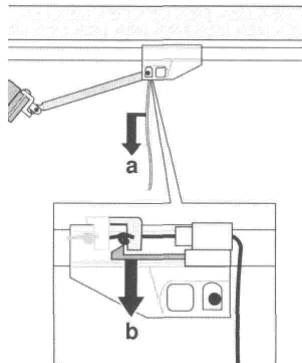
Układ rozprzęgnięcia awaryjnego

W razie awarii lub przy zaniku zasilania bramę można rozprząc z napędem i otworzyć ją od wewnątrz (ręcznie).

Zagrożenie wypadkowe

Otwarta brama garażowa może przy rozprzęgnięciu opaść, o ile sprężyny będą słabe albo popękane lub brama jest niedostatecznie wyważona.

- Rozprząc napęd bramy pociągając za linkę (a). Dźwignia zaskakuje i bramę można otworzyć ręcznie. Przygotować napęd do zesprzęgnięcia naciskając ku dołowi plastikową dźwignię (b). Następnie ustawić bramę ręcznie w położeniu wyjściowym (doprowadza to do zesprzęgnięcia zatraskowego).



Instrukcja sterowania

Napęd do bram garażowych

SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]

Informacje dodatkowe

Próby okresowe

Raz w miesiącu sprawdzić następujące funkcje:

- Rozpoznawanie przeszkód (patrz rozdział „Uruchomienie”).
- Funkcjonowanie całości dodatkowo zamontowanego osprzętu (w szczególności urządzeń bezpieczeństwa).
- Sprawdzić sprawność mechaniczną całego urządzenia (brama i napęd) (zużycie, uszkodzenia, zwłaszcza sprężyn i zamocowań), jak również instalację elektryczną. Podczas prac naprawczych lub regulacyjnych na układzie mechanicznym nie używać bramy, ponieważ jej usterka lub złe wyważenie może doprowadzić do wypadku.

Wymiana baterii pilota

Uwaga!

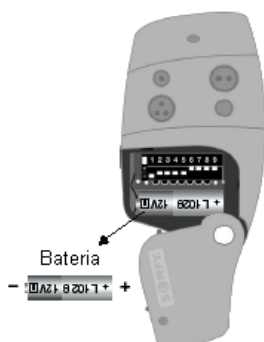
Nieprawidłowa wymiana baterii może doprowadzić do uszkodzenia pilota. Wymieniać tylko na taki sam typ baterii.

Stosować baterie nie rozlewające się.

Zużyte baterie stanowią zagrożenie dla środowiska!

Zużytych baterii nie wyrzucać do odpadów komunalnych. Dbać o przyjazne dla środowiska usuwanie odpadów. Stosować się do wskazań wytwórcy.

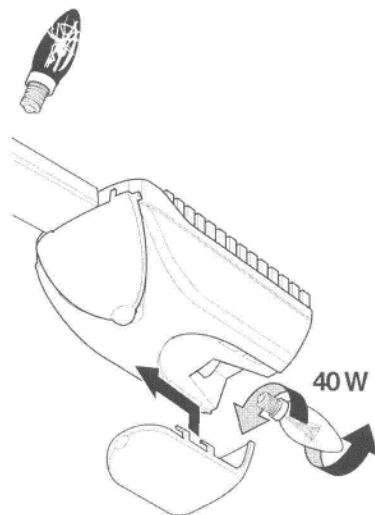
- zużyte baterie wymieniać na nowe baterie **12 V**.



Wymiana żarówki

Zagrożenie wypadkowe

Przed wymianą żarówki wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda.



- zdjąć pokrywkę oświetlenia napędu.
- żarówkę wymienić na nową (max. 40 W, cokol E14).
- założyć pokrywkę, zatrzasknąć.
- włożyć wtyczkę sieciową do gniazda.

Co się wydarzy, kiedy nastąpiła przerwa w zasilaniu?

Lampa napędu świeci po przywróceniu zasilania przez 1 sekundę. Przy najbliższym impulsie sterującym brama garażu przemieszcza się do górnego mechanicznego ogranicznika krańcowego (punkt odniesienia) i następnie cofa do zaprogramowanego górnego położenia krańcowego. W przypadku gdy po tym lampa napędu pali się nieprzerwanie, przeprowadzić ponownie procedurę uruchomienia napędu.

Usuwanie usterek

Napęd do bram garażowych

SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]



Samodzielne usuwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób naprawy
Wskaźnik optyczny: Lampa napędu świeci nieprzerwanie po włożeniu do gniazda wtyczki sieciowej i/lub podczas uruchamiania.	Niedokończenie ustawiania położenia krańcowych i/lub ruchu próbnego.	Przeprowadzić ustawianie położenia krańcowych i/lub ruchu próbny.
Lampa napędu miga (cykl jednosekundowy).	Zachowanie związane z przeszkodą (np. rozpoznanie przeszkody przez fotokomórkę/styk drzwi dodatkowych).	Usunąć przeszkodę, otworzyć/zamknąć bramę garażu.
Lampa napędu miga (trzy sekundy WYŁĄCZ/jedna sekunda WŁĄCZ).	Napęd bramy rozpoznał podczas autotestu usterkę wewnętrzną.	Wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego, nacisnąć jednocześnie przyciski sterujący i programujący i przy tym włożyć wtyczkę z powrotem do gniazda. Ponownie nastawić położenia krańcowe i przeprowadzić ruch próbny. Piloty nie zostaną przy tym wykasowane. Jeśli usterka utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem.
Lampa napędu nie świeci.	Uszkodzona żarówka.	Wymienić.
Napęd bramy nie działa przy sterowaniu pilotem.	Bateria pilota zużyta / źle założona.	Sprawdzić baterię, w razie potrzeby wymienić.
	Jeszcze nie zaprogramowany kod w odbiorniku.	Zaprogramować pilota. Aby napęd bramy garażowej zareagował, przycisk sterujący, przycisk pilota lub przełącznik wewnętrzny należy naciskać przynajmniej przez jedną sekundę.
Napęd nie otwiera/zamyka bramy lub robi to niecałkowicie.	Uszkodzenie mechanizmu bramy.	Sprawdzić mechanizm bramy. Zlecić naprawę specjalście.
	Niekorzystne warunki zewnętrzne (np. ulewny deszcz) zwiększyły ciężar bramy. Napęd rozpoznał sytuację jako przeszkodę.	Wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego, nacisnąć jednocześnie przyciski sterujący i programujący i przy tym włożyć wtyczkę z powrotem do gniazda. Ponownie nastawić położenia krańcowe i przeprowadzić ruch próbny. Piloty nie zostaną przy tym wykasowane. Jeśli usterka utrzymuje się, należy skontaktować się z serwisem.
	Brak napięcia zasilania (dioda LED „U” nie świeci)	Zlecić uprawnionemu specjalście sprawdzenie obecności napięcia zasilania w gniazdku sieciowym.

Usuwanie usterek Napęd do bram garażowych SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]

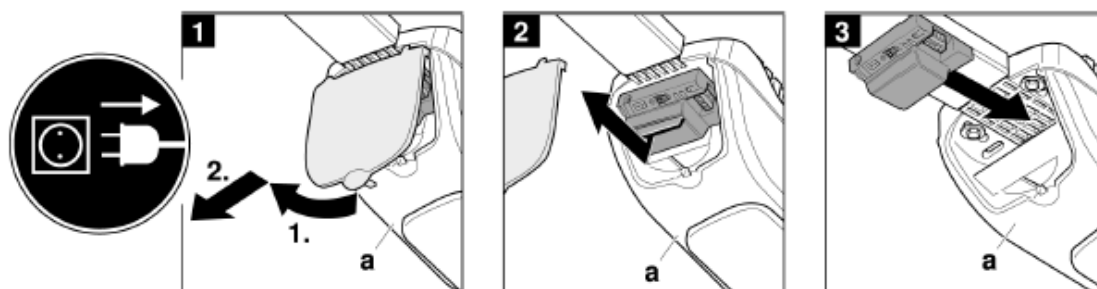
**Uwaga!**

Pokrywa modułu elektronicznego (a) może być zdejmowana wyłącznie przez osoby uprawnione (niebezpieczeństwo porażenia prądem).

UWAGA! 230 V!

Prace przy elektronice sterującej prowadzić wyłącznie po odłączeniu zasilania

Wsuwany moduł elektroniczny wsuwać ruchem jednostajnym aż do wyczucia oporu. Moduł musi zmieścić się całkowicie pod pokrywą



Inne

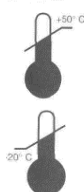
Napęd do bram garażowych

SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]



Parametry
techniczne

CE 06810



Parametr	AXORN 65 PRO [®]	AXORN 85 PRO [®]
Ciężar	ok. 15 kg	ok. 15 kg
Zakres temperatury	-20°C do +50°C	-20°C do +50°C
Nacisk/Siła ciągu	do 500 N, bezstopniowo ¹⁾	do 700 N, bezstopniowo ¹⁾
Miękki start/stop	tak, bezstopniowy	tak, bezstopniowy
Wymiary	Wersja normalna	
Długość zabudowy	3,30 m	3,30 m
Długość toru przesuwu	2,50 m ²⁾	2,50 m ²⁾
Wymiary	Wersja zmontowana wstępnie	
Długość zabudowy	3,30 m (z szyną 2,84 m)	
	3,60 m (z szyną 3,15 m)	
Długość toru przesuwu	2,50 m (z szyną 2,84 m)	
	2,80 m (z szyną 3,15 m)	
Parametry elektryczne		
Zasilanie	230 V/50 Hz AC	230 V/50 Hz AC
Maksymalna pobierana moc	ok. 350 W	ok. 350 W
Pobór mocy w stanie czuwania	poniżej 5 W	poniżej 5 W
Stopień ochrony	IP 20	IP 20
Żarówka	max. 40 W (cokół E14) 230 V/50Hz AC	max. 40 W (cokół E14) 230 V/50Hz AC
Zdalne sterowanie radiowe		
Częstotliwość	UKF 433,42 MHz	UKF 433,42 MHz

Objaśnienia: ¹⁾ programowane automatycznie ²⁾ 3,2 m z przedłużeniem szyny, tylko do napędu nie zmontowanego wstępnie




Osprzęt

Osprzęt zwiększający bezpieczeństwo	Nr zamówieniowy SOMFY	Uwagi
Rozprężanie zewnętrzne		Jeśli do garażu nie ma drugiego wejścia, bezwzględnie konieczne jest zamontowanie zewnętrznego rozprężania. Za jego pomocą można otworzyć bramę od zewnątrz (ręcznie), np. przy zaniku zasilania lub w razie usterek.
<ul style="list-style-type: none"> do bram skrzydłowych, sekcyjnych i uchylnych z uchwytem do wszystkich powszechnie dostępnych rodzajów bram z i bez uchwytem. (zamek z rozprężaniem awaryjnym) 	9 000 018	
	9 000 032	
Czujnik otwarcia drzwi dodatkowych	9 000 007	Przy otwartych drzwiach dodatkowych (drzwi w bramie) uniemożliwia poruszenie bramy napędem.
Rygiel posadzkowy	9 000 003	
Zestaw do ryglowania bramy	9 000 019	
Boczne ryglowanie bramy	9 000 004	
Fotokomórka	9 000 025	Brama zatrzymuje się natychmiast po przecięciu wiązki promieniowania. Przy ruchu bramy w kierunku zamknięcia przeszkoda jest uwalniana.
Listwa bezpieczeństwa	na żądanie	Zetknięcie się listwy z cymkolwiek powoduje natychmiastowe zatrzymanie bramy. Przy ruchu bramy w kierunku zamknięcia przeszkoda jest uwalniana.

Inne

Napęd do bram garażowych

SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]

 Osprzęt	<i>Osprzęt zwiększający komfort obsługi</i>	<i>Nr zamówieniowy SOMFY</i>	<i>Uwagi</i>
	Przełącznik kluczykowy na- /podtynkowy	9 000 021	
	Przycisk wewnętrzny	9 000 008	
	Klawiatura kodowa	9 000 028	
	2-kanałowy minipilot	1 800 036	433,42 MHz
	Pilot 2-kanałowy, jasnoszary	1 800 037	433,42 MHz
	Pilot 4-kanałowy, Fun	1 800 035	433,42 MHz
	Pilot 4-kanałowy, ciemnoszary	1 800 029	433,42 MHz
	<i>Osprzęt specjalny</i>	<i>Nr zamówieniowy SOMFY</i>	<i>Uwagi</i>
	Wieszak stropowy (kątowy)	9 000 034	Do max. 270 mm
	Szyna perforowana do zawieszania napędu	9 000 001	Długość całkowita 1 m, do wieszania do max. 400 mm
	Wieszak stropowy (teleskopowy)	9 000 042	Do wieszania do max. 1500 mm
	Przedłużacz ramienia prowadzącego	9 000 006	Stosować do szerokich nadproży (do max. 400 mm)
	Długie przedłużenie ramienia prowadzącego	9 000 005	Niezbędna przy zbyt małym odstępnie między górną krawędzią bramy i sufitem garażu oraz kiedy napęd jest przeniesiony całkowicie do tyłu (na max. 2,5 m)
	Okucie do bram skrzydłowych	9 000 009	Szerokość pojedynczego skrzydła max. 1,5 m. Dodatkowe wskazówki – patrz „Jaki napęd do jakiej bramy”.
	Okucie do bramy segmentowej	9 000 016	Do segmentów bramy o wysokości 300-500 mm
	Wzmocnienie	9 000 040	Do wzmocnienia górnego segmentu bramy sekcyjnej
	Wygięte ramię prowadzące	9 000 023	Do bram sekcyjnych, kiedy nie zachodzi potrzeba mocowania na segmencie szyny podtrzymującej i wzmacniającej
	Ramię przesuwne	9 000 015	Do bram uchylnych z szynami pionowymi
	Przedłużenie szyny (tylko do nie zmontowanego wstępnie napędu)	9 000 047	O max. 700 mm
	Karta modułowa dodatkowych opcji	9 001 293	Przykłady opcji: - wyjście 24 V - blokada urlopową itd.



SOMFY GmbH · Postfach 186 · D-72103 Rottenburg/Neckar

EG – HERSTELLERERKLÄRUNG

Der Hersteller

SOMFY GmbH
Felix Wankel Straße 50
D-72108 Rottenburg a.N.

erklärt hiermit: **Typ Axorn 65⁺, Axorn 85⁺**

Der Torantrieb, Typ **Axorn 65 Pro +, Axorn 85 Pro +**

entsprechen der **98/37/EG Maschinenrichtlinie**

gemäß

DIN EN 12453: 2001
DIN EN 60335-1 :1995
E DIN EN 60335-2-95:2001

Hinweis:

Die Inbetriebnahme der Toranlage, in der dieser Torantrieb eingebaut werden soll, ist solange untersagt, bis festgestellt wurde, dass die Toranlage den Bestimmungen der Richtlinie 98/37/EG entspricht.

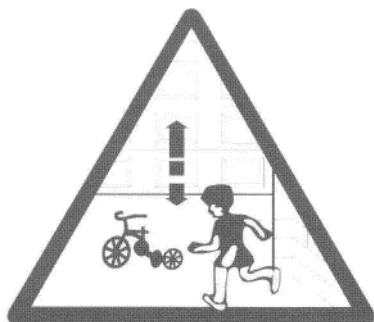
Rottenburg, den 2.5.02
Ort, Datum


SOMFY GmbH
Leiter Design Center

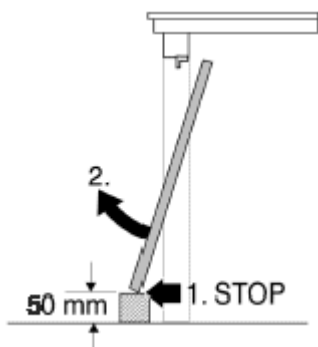
i.V. Dieter Thomas

Inne

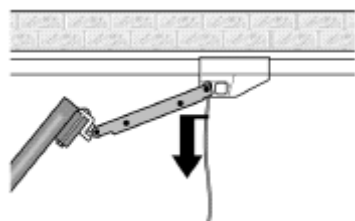
Napęd do bram garażowych SOMFY AXORN 65/85 PRO[⊕]



Bramę garażu otwierać i zamykać tylko wtedy strefa przesuwu jest widoczna i nie ma w niej ludzi.



Co miesiąc sprawdzać, czy napęd się cofa, kiedy brama zetknie się z ustawioną na podłożu przeszkodą o wysokości 50 mm. Jeśli tak nie jest, prosimy się zwrócić do serwisu.



W stanach awaryjnych i przy zaniku zasilania bramę garażową można odłączyć od napędu i (ręcznie) otworzyć **od wewnątrz**.